II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Ιουνίου 2004

για τις αρχές, τις προτεραιότητες και τις προϋποθέσεις που εμπεριέχονται στην ευρωπαϊκή εταιρική σχέση με την Αλβανία

(2004/519/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 533/2004 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 2004, για τη σύναψη ευρωπαϊκών εταιρικών σχέσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης [1], και ιδίως το άρθρο 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης, της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003, ενέκρινε το «Θεματολόγιο της Θεσσαλονίκης για τα Δυτικά Βαλκάνια: Πορεία προς την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση», στο οποίο η δημιουργία ευρωπαϊκών εταιρικών σχέσεων μνημονεύεται ως ένα από τα μέσα εντατικοποίησης της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 533/2004 ορίζει ότι το Συμβούλιο πρέπει να αποφασίζει, με ειδική πλειοψηφία και κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, σχετικά με τις αρχές, τις προτεραιότητες και τις προϋποθέσεις που θα εμπεριέχονται στις ευρωπαϊκές εταιρικές σχέσεις, καθώς και για τις τυχόν επακόλουθες προσαρμογές. Αναφέρει επίσης ότι η παρακολούθηση της εφαρμογής των ευρωπαϊκών εταιρικών σχέσεων διασφαλίζεται μέσω των μηχανισμών οι οποίοι δημιουργούνται στο πλαίσιο της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης, κυρίως με τις ετήσιες εκθέσεις.

(3) Η ετήσια έκθεση της Επιτροπής του 2004 παραθέτει ανάλυση σε ό,τι αφορά στις προετοιμασίες της Αλβανίας για περαιτέρω ενσωμάτωση στην Ευρωπαϊκή Ένωση και προσδιορίζει ορισμένους τομείς προτεραιότητας στους οποίους απαιτείται περαιτέρω έργο.

(4) Προκειμένου να προετοιμασθεί για περαιτέρω ενσωμάτωση στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η Αλβανία θα πρέπει να αναπτύξει σχέδιο με χρονοδιάγραμμα και λεπτομέρειες σε ό,τι αφορά στα μέτρα τα οποία προτίθεται να λάβει προς το σκοπό αυτό,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 533/2004, οι αρχές, οι προτεραιότητες και οι προϋποθέσεις της ευρωπαϊκής εταιρικής σχέσης με την Αλβανία, καθορίζονται στο συνημμένο παράρτημα, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η εφαρμογή της ευρωπαϊκής εταιρικής σχέσης εξετάζεται μέσω των μηχανισμών οι οποίοι δημιουργούνται στο πλαίσιο της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να παράγει αποτελέσματα την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 14 Ιουνίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Πρόεδρος

B. COWEN

[1] ΕΕ L 86 της 24.3.2004, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. **ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

Το θεματολόγιο της Θεσσαλονίκης προσδιορίζει τους τρόπους και τα μέσα για την ενίσχυση της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης (ΔΣΣ), μεταξύ άλλων μέσω της δημιουργίας ευρωπαϊκών εταιρικών σχέσεων.

Βάσει της ετήσιας έκθεσης της Επιτροπής, ο σκοπός της Ευρωπαϊκής Εταιρικής Σχέσης με την Αλβανία είναι να προσδιορίσει προτεραιότητες για δράση ώστε να υποστηριχθούν οι προσπάθειες για μεγαλύτερη προσέγγιση της Ευρωπαϊκής Ένωσης εντός συνεκτικού πλαισίου. Οι προτεραιότητες προσαρμόζονται στις συγκεκριμένες ανάγκες της Αλβανίας και στο στάδιο προπαρασκευής και θα ενημερώνονται ανάλογα με τις ανάγκες. Επίσης, η Ευρωπαϊκή Εταιρική Σχέση παρέχει γενικές κατευθύνσεις για τη χρηματοδοτική βοήθεια στην Αλβανία.

Αναμένεται ότι η Αλβανία θα θεσπίσει σχέδιο το οποίο θα περιλαμβάνει χρονοδιάγραμμα και λεπτομέρειες σχετικά με το πώς πρόκειται να αντιμετωπισθούν οι προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Εταιρικής Σχέσης. Στο σχέδιο θα πρέπει να αναφέρονται επίσης οι τρόποι με τους οποίους μπορεί να επιτευχθεί το θεματολόγιο της Θεσσαλονίκης, οι προτεραιότητες για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της διαφθοράς που προσδιορίσθηκαν στη διάσκεψη του Λονδίνου το 2002 και στην υπουργική συνάντηση, η οποία πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες, στις 28 Νοεμβρίου 2003, στο πλαίσιο του φόρουμ ΕΕ-Δυτικά Βαλκάνια και τα μέτρα που υπέβαλε κάθε χώρα των Δυτικών Βαλκανίων στη συνάντηση της 5ης Νοεμβρίου 2003 στο Βελιγράδι, ως συνέχεια της διάσκεψης της Οχρίδας για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων.

2. **ΑΡΧΕΣ**

Η ΔΣΣ παραμένει το πλαίσιο της ευρωπαϊκής πορείας των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων, καθόλη τη διάρκεια μέχρι τη μελλοντική τους προσχώρηση.

Οι κύριες προτεραιότητες που προσδιορίζονται για την Αλβανία αφορούν στην ικανότητά της να εκπληρώσει τα κριτήρια που όρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης το 1993 και τους όρους που ορίζονται στη ΔΣΣ, κυρίως τους όρους που καθορίζονται από το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 29ης Απριλίου 1997 και 21ης και 22ας Ιουνίου 1999, το περιεχόμενο της τελικής διακήρυξης της διάσκεψης κορυφής του Ζάγκρεμπ της 24ης Νοεμβρίου 2000 και το θεματολόγιο της Θεσσαλονίκης.

3. **ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ**

Η ετήσια έκθεση της Επιτροπής εκτιμά την πραγματοποιηθείσα πρόοδο και σημειώνει τους τομείς στους οποίους πρέπει η χώρα να επιτείνει τις προσπάθειές της. Οι απαριθμούμενες στις Ευρωπαϊκές Εταιρικές Σχέσεις προτεραιότητες επελέγησαν με βάση το σκεπτικό ότι είναι ρεαλιστικό να προσδοκάται ότι η Αλβανία μπορεί να τις εκπληρώσει ή να προοδεύσει σημαντικά κατά τα επόμενα έτη. Γίνεται διάκριση μεταξύ βραχυπρόθεσμων προτεραιοτήτων, οι οποίες αναμένεται να επιτευχθούν εντός ενός ή δύο ετών, και μεσοπρόθεσμων προτεραιοτήτων, οι οποίες αναμένεται να εκπληρωθούν εντός τριών έως τεσσάρων ετών.

Στην Ευρωπαϊκή Εταιρική Σχέση αναφέρονται οι κύριοι τομείς προτεραιότητας σε ό,τι αφορά στην προπαρασκευή της Αλβανίας για περαιτέρω ενσωμάτωση στην Ευρωπαϊκή Ένωση, με βάση την ανάλυση της ετήσιας έκθεσης του 2004. Θα πρέπει να γίνει υπόμνηση ότι, εφόσον πρόκειται για προσέγγιση της νομοθεσίας, δεν είναι ικανοποιητική αφεαυτής η ενσωμάτωση του κεκτημένου στη νομοθεσία θα πρέπει επίσης να προετοιμασθεί η πλήρης εφαρμογή του.

3.1. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΑ

Πολιτική κατάσταση

Δημοκρατία και κράτος δικαίου

Εστίαση στις μεταρρυθμίσεις και διασφάλιση της ορθής λειτουργίας των δημοκρατικών θεσμών — Διασφάλιση ότι η πολιτική εστιάζει στην υλοποίηση των μεταρρυθμίσεων οι οποίες είναι αναγκαίες προκειμένου να επιτευχθεί πρόοδος στο πλαίσιο της ΔΣΣ. Βελτίωση των κανόνων οι οποίοι διέπουν τις κοινοβουλευτικές επιτροπές και τις εξεταστικές κοινοβουλευτικές επιτροπές. Πλήρης προσήλωση στο σύνταγμα και σεβασμός και εφαρμογή των αποφάσεων του Συνταγματικού Δικαστηρίου. Ενθάρρυνση της ανάπτυξης της κοινωνίας των πολιτών και της ενεργού συμμετοχής της στη διαδικασία λήψης αποφάσεων.

Βελτίωση της λειτουργίας της δημόσιας διοίκησης — Διασφάλιση της επιβολής της νομοθεσίας περί δημοσίων υπηρεσιών και λήψη μέτρων για τη βελτίωσή της. Λήψη μέτρων προκειμένου να παρεμποδισθεί η αδικαιολόγητη πολιτική παρεμβολή στη λειτουργία της δημόσιας διοίκησης. Καθορισμός σαφών κατευθύνσεων σε ό,τι αφορά στην πρόσληψη, μετάθεση και απόλυση όλων των δημοσίων υπαλλήλων και εφαρμογή των ανωτέρω. Διασφάλιση ότι η επιτροπή δημοσίων υπηρεσιών εκτελεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με τη νομοθεσία. Ενίσχυση του λειτουργήματος του γενικού γραμματέα των αρμοδίων Υπουργείων, του Υπουργικού Συμβουλίου και της Συνέλευσης. Βελτίωση του συντονισμού μεταξύ των αρμοδίων Υπουργείων και του Υπουργείου Ευρωπαϊκής Ολοκλήρωσης. Ενίσχυση της χρηματοοικονομικής βιωσιμότητας του Ινστιτούτου Κατάρτισης Δημόσιας Διοίκησης (ΙΚΔΔ) και ενίσχυση των ικανοτήτων του σε ό,τι αφορά στην κατάρτιση. Προετοιμασία κατάλληλα σχεδιασμένων προγραμμάτων κατάρτισης για τις τοπικές διοικήσεις. Διασφάλιση ότι η σχεδιαζόμενη αναθεώρηση των υφιστάμενων αλβανικών εδαφικών μονάδων καθώς και η δημιουργία νέων εδαφικών διαιρέσεων διεξάγεται σωστά με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων.

Δέουσα και έγκαιρη προετοιμασία των επόμενων κοινοβουλευτικών και τοπικών εκλογών — Έγκαιρη εφαρμογή των συστάσεων του Γραφείου Δημοκρατικών Θεσμών και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (ΓΔΘΑΔ) του ΟΑΣΕ, που εκδόθηκαν κατόπιν των τοπικών εκλογών του 2003.

Ενίσχυση του δικαστικού συστήματος — Λήψη μέτρων προκειμένου να ενισχυθεί η διαφάνεια και να βελτιωθεί η διαχείριση στη διαδικασία της ποινικής και αστικής δικαιοσύνης. Ενίσχυση της θέσης των δικαστών καθώς και της ανεξαρτησίας και προστασίας τους στο πλαίσιο του συντάγματος. Διασφάλιση ότι εισάγεται στο καθεστώς των δικαστών το δικαίωμα για αρχική και επαγγελματική εκπαίδευση. Διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας του «Δικαστηρίου σοβαρών εγκλημάτων». Διασφάλιση ότι οι δικαστές και εισαγγελείς επιλέγονται και διορίζονται κατόπιν διοργάνωσης διαγωνισμών, σύμφωνα με το σύνταγμα και το νόμο. Περαιτέρω διασφάλιση ότι οι δικαστές και εισαγγελείς προάγονται με επαρκείς διασφαλίσεις και βάσει αμερόληπτων διαδικασιών. Βελτίωση της λειτουργίας των επιθεωρήσεων τόσο του Ανωτάτου Συμβουλίου Δικαιοσύνης όσο και της Γενικής Εισαγγελίας, και διασφάλιση ότι δεν υφίσταται ατιμωρησία για τους δικαστές και τους εισαγγελείς παροχή σαφών κατευθύνσεων σχετικά με το ρόλο κάθε υπηρεσίας επιθεώρησης του Υπουργείου Δικαιοσύνης και του Ανώτατου Συμβουλίου Δικαιοσύνης. Θέσπιση της κατάλληλης νομοθεσίας περί της προστασίας των μαρτύρων. Συνεχής αύξηση του ρυθμού εκτέλεσης των δικαστικών αποφάσεων. Ανάπτυξη υγιούς μεσο/μακροπρόθεσμου στρατηγικού προγράμματος για τη σχολή δικαστών, με στόχο την ενίσχυση της λειτουργίας της καθώς και της οικονομικής της βιωσιμότητας. Διασφάλιση της ορθής παρακολούθησης (έρευνα και πιθανή δίωξη) δημοσίων ισχυρισμών περί εγκληματικής συμπεριφοράς που προβάλλονται κατά συγκεκριμένων ατόμων.

Βελτίωση της καταπολέμησης της διαφθοράς — Θέσπιση της αναγκαίας νομοθεσίας προκειμένου να εναρμονισθεί το αλβανικό νομικό πλαίσιο με τις ευρωπαϊκές συμβάσεις περί διαφθοράς (σε ό,τι αφορά ποινικά και αστικά θέματα), τις οποίες έχει επικυρώσει η Αλβανία. Βελτίωση της ισχύουσας νομοθεσίας περί δωροδοκίας και εφαρμογή αυτής. Διασφάλιση της επιβολής του νόμου περί δήλωσης των περιουσιακών στοιχείων. Εφαρμογή του σχεδίου κατά της διαφθοράς 2003-2004 και διασφάλιση ότι το επόμενο σχέδιο δράσης για το 2004-2005 περιλαμβάνει ρεαλιστικά, ακριβή και μετρήσιμα μέτρα κατά της διαφθοράς. Ενίσχυση της θεσμικής ικανότητας έρευνας και δίωξης της διαφθοράς διασφάλιση ότι η ειδικευμένη μονάδα η οποία είναι προσαρτημένη στο εισαγγελικό γραφείο των Τιράνων (το οποίο χειρίζεται εν γένει οικονομικά εγκλήματα) καλύπτει και τις περιπτώσεις διαφθοράς. Περιορισμός του καταλόγου των υπαλλήλων οι οποίοι απολαμβάνουν ασυλίας και απονομή του δικαιώματος ασυλίας υπό την αυστηρή τήρηση των διεθνών κανόνων και πρακτικών.

Ανθρώπινα δικαιώματα και προστασία μειονοτήτων

Βελτίωση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων μέσω οργάνων επιβολής του νόμου — Διασφάλιση ότι η αστυνομία, οι δικαστές, οι εισαγγελείς και άλλα όργανα επιβολής του νόμου έχουν πλήρη επίγνωση των υποχρεώσεών τους σε ό,τι αφορά στα ανθρώπινα δικαιώματα και ότι τα εφαρμόζουν σύμφωνα με τις διεθνείς συμβάσεις που έχει επικυρώσει η Αλβανία, ιδίως την ευρωπαϊκή σύμβαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Χειρισμός των περιπτώσεων κακής μεταχείρισης από όργανα επιβολής του νόμου, μέσω της αποτελεσματικής δίωξης των δραστών. Βελτίωση των συνθηκών κράτησης και προφυλάκισης σε αστυνομικά τμήματα και ενέργειες προκειμένου να τηρηθούν οι διεθνείς απαιτήσεις στον χώρο αυτό.

Διασφάλιση της ελευθερίας έκφρασης και των μέσων ενημέρωσης — Λήψη μέτρων προκειμένου να προλαμβάνεται η παρενόχληση ή/και αδικαιολόγητη πολιτική παρέμβαση με τον τύπο. Προσαρμογή της αλβανικής νομοθεσίας περί δυσφήμησης στα πρότυπα της ΕΕ και εφαρμογή αυτής. Θέσπιση κατάλληλης νομοθεσίας για τον έντυπο τύπο και βελτίωση της νομοθεσίας για τα ηλεκτρονικά μέσα ενημέρωσης, λαμβάνοντας υπόψη τα πρότυπα της ΕΕ. Λήψη μέτρων προκειμένου να διασφαλίζεται η διαφάνεια σε ό,τι αφορά στο ιδιοκτησιακό καθεστώς των μέσων ενημέρωσης. Διασφάλιση της ανεξαρτησίας του ρυθμιστικού φορέα των μέσων ενημέρωσης, κυρίως του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοφωνίας και Τηλεόρασης. Ολοκλήρωση του εθνικού σχεδίου για τις ραδιοτηλεοπτικές συχνότητες. Προώθηση της δημοσιογραφίας για σκοπούς έρευνας και λήψη μέτρων προς στήριξη της ανεξαρτησίας και του επαγγελματισμού των δημοσιογράφων.

Διασφάλιση του σεβασμού των δικαιωμάτων των μειονοτήτων — Παροχή ακριβών δεδομένων σε ό,τι αφορά στο μέγεθος των μειονοτήτων στην Αλβανία. Βελτίωση του νομικού πλαισίου για τις μειονότητες ώστε να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της σύμβασης για τις εθνικές μειονότητες του Συμβουλίου της Ευρώπης και διασφάλιση της εφαρμογής του στο σύνολο της αλβανικής επικράτειας. Εφαρμογή της εθνικής στρατηγικής για τους Rom.

Περιφερειακή και διεθνής συνεργασία

Ενίσχυση της περιφερειακής συνεργασίας — Συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις της ΔΣΣ και τις δεσμεύσεις της Θεσσαλονίκης σε ό,τι αφορά στην περιφερειακή συνεργασία. Διασφάλιση της εφαρμογής όλων των περιφερειακών συμφωνιών ελευθέρων συναλλαγών που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο του μνημονίου συμφωνίας του 2001 για τη διευκόλυνση των συναλλαγών δυνάμει του συμφώνου σταθερότητας.

Εφαρμογή διεθνών υποχρεώσεων — Διευθέτηση της θέσης της Αλβανίας σε ότι αφορά στη συμμόρφωσή της προς τις αναληφθείσες υποχρεώσεις της έναντι του ΠΟΕ. Μόλις διευθετηθεί η κατάσταση, διασφάλιση της εφαρμογής του αναθεωρηθέντος χρονοδιαγράμματος, χωρίς περαιτέρω παρεκκλίσεις. Διασφάλιση του σεβασμού των ανειλημμένων υποχρεώσεων της Αλβανίας στο πλαίσιο των σχέσεων με την ΕΕ.

Οικονομική κατάσταση

Οικονομία ελεύθερης αγοράς και διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις

Διασφάλιση βιώσιμης μακροοικονομικής σταθερότητας — Διατήρηση σταθερού μακροοικονομικού πλαισίου σε συνάρτηση με το πρόγραμμα του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου. Επίδειξη συμμόρφωσης προς τις συστάσεις των Διεθνών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (ΔΧΙ).

Βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος — Εφαρμογή σχεδίου δράσης για την άρση των διοικητικών φραγμών στις επενδύσεις και για την απλούστευση των διοικητικών διαδικασιών. Θέσπιση βελτιωμένης εμπορικής νομοθεσίας. Καθιέρωση σαφών κανόνων και διαδικασιών σε ό,τι αφορά στους όρους εγκατάστασης, εγγραφής και λειτουργίας των εθνικών και αλλοδαπών επιχειρήσεων και διασφάλιση ότι συμφωνούν με τις απαιτήσεις της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης (ΔΣΣ). Διασφάλιση ορθής, άνευ διακρίσεων και αμερόληπτης εφαρμογής της νομοθεσίας, των κανόνων και των διαδικασιών που αφορούν στις επιχειρήσεις. Εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Χάρτη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, ιδίως των στόχων που τέθηκαν για το 2004. Διασφάλιση της πλήρους λειτουργίας της υπηρεσίας για τις ΜΜΕ. Μεταρρύθμιση του συστήματος προκαταβολής φόρου ώστε να καταστεί λιγότερο δυσμενές για τις εταιρίες που βρίσκονται στο ξεκίνημά τους. Συνέχιση της προετοιμασίας του εθνικού ταμείου εγγυήσεων. Εξάπλωση των δυνατοτήτων εγγραφής των εταιριών σε ολόκληρη τη χώρα.

Ανάπτυξη σταθερής και λειτουργούσας αγοράς γης/ακινήτων — Θέσπιση νέας νομοθεσίας για την απόδοση/αποζημίωση ιδιοκτησιών που κατασχέθηκαν κατά την κομμουνιστική περίοδο. Διασφάλιση ότι η νομοθεσία αυτή παρέχει ικανοποιητική απάντηση στην πλειοψηφία των αξιώσεων και προβλέπει, σε στενή συνεργασία με όλους τους σχετικούς πολιτικούς παράγοντες και ενώσεις ιδιοκτητών, τις αναγκαίες ενέργειες προς διασφάλιση της εφαρμογής της. Ειδικότερα, παροχή όλων των αναγκαίων δεδομένων για τον προσδιορισμό της γης που διατίθεται για απόδοση ή αποζημίωση, σαφής προσδιορισμός των αξιώσεων για απόδοση που εκκρεμούν, και ανάπτυξη αξιόπιστου χρηματοδοτικού σχεδίου, το οποίο διασφαλίζει την κάλυψη του ενδεχόμενου κόστους των αποζημιώσεων.

Προώθηση της απασχόλησης και της κοινωνικής συνοχής — Ανάπτυξη, με τη συμμετοχή όλων των σχετικών παραγόντων, στρατηγικής για την προώθηση της απασχόλησης και της κοινωνικής συνοχής και έναρξη της εφαρμογής της στρατηγικής. Λήψη μέτρων για τη βελτίωση των συστημάτων κοινωνικής προστασίας και των κοινωνικών προτύπων και για την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού και των διακρίσεων. Σεβασμός και αποτελεσματική επιβολή των βασικών εργασιακών προτύπων.

Διαχείριση των δημοσίων οικονομικών

Βελτίωση της διαχείρισης των δημοσίων οικονομικών — Βελτίωση των διαδικασιών κατάρτισης του προϋπολογισμού μέσω ρεαλιστικών εκτιμήσεων των εσόδων, καλύτερης ιεράρχησης των δαπανών και ενίσχυσης των δεσμών μεταξύ στόχων πολιτικής και δημοσιονομικού προγραμματισμού. Ανάπτυξη συνεκτικής κοινωνικοοικονομικής στρατηγικής, η οποία συμπεριλαμβάνει την τρέχουσα εθνική στρατηγική για οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και το μεσοπρόθεσμο πλαίσιο δαπάνης, με την οποία πρέπει να συνδέεται το σύνολο της χρηματοοικονομικής συνδρομής στο πλαίσιο αυτό, διασφάλιση ότι λαμβάνονται πλήρως υπόψη οι προτεραιότητες της ΔΣΣ.

Ανάπτυξη συνεκτικού εγγράφου στρατηγικής για τον δημόσιο εσωτερικό δημοσιονομικό έλεγχο, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις της ΕΕ.

Επιβολή της νομοθεσίας περί εσωτερικού λογιστικού ελέγχου. Διασφάλιση της ικανοποιητικής λειτουργίας του Κρατικού Ελεγκτικού Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένης της παρακολούθησης των πορισμάτων και συστάσεών του, καθώς και άσκηση δίωξης σε ποινικές υποθέσεις.

Πρότυπα ΕΕ

Εσωτερική αγορά και συναλλαγές

Κυκλοφορία εμπορευμάτων — Επίτευξη περαιτέρω προόδου σε ότι αφορά την υιοθέτηση των προτύπων ΕΕ. Θέσπιση σχεδίου διατάγματος σχετικά με την οργάνωση και τη λειτουργία διεύθυνσης διαπίστευσης και διασφάλιση ότι διαχωρίζονται τα καθήκοντα διαπίστευσης από τα καθήκοντα τυποποίησης και πιστοποίησης. Λήψη μέτρων προκειμένου να ενισχυθεί η ευαισθητοποίηση των οικονομικών παραγόντων σε ό,τι αφορά στις έννοιες αυτές, καθώς και στη σημασία που έχουν για τις διεθνείς συναλλαγές.

Βελτίωση των φυτοϋγειονομικών και κτηνιατρικών προϋποθέσεων σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΕΕ, κυρίως σε ό,τι αφορά στα προϊόντα με μεγάλες εξαγωγικές δυνατότητες.

Τελωνεία — Σταθεροποίηση και βελτίωση όλων των πτυχών της διοικητικής ικανότητας της αλβανικής τελωνειακής διοίκησης. Ειδικότερα, διασφάλιση της σταθερότητας της στελέχωσης και της διαχείρισης του ανθρώπινου δυναμικού, τηρούμενης αυστηρώς της σχετικής νομοθεσίας. Ενίσχυση των τελωνειακών διευθύνσεων που εμπλέκονται στην εφαρμογή εμπορικών συμφωνιών, ιδίως της διεύθυνσης που είναι αρμόδια για την καταγωγή των εμπορευμάτων. Ενίσχυση της διοικητικής συνεργασίας στα τελωνεία. Διασφάλιση της εφαρμογής των κανόνων και διαδικασιών που αφορούν στη διαμετακόμιση, στη δασμολογητέα αξία, στις τελωνειακές αποθήκες, στην ανάλυση της επικινδυνότητας και την επιλεκτικότητα, και στο έλεγχο (εσωτερικό και εξωτερικό) σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΕ, και, εφόσον χρειάζεται, με τις διεθνείς συμβάσεις. Διασφάλιση ότι η τελωνειακή διοίκηση εκπληρώνει τις υποχρεώσεις της σε ό,τι αφορά στην είσπραξη των φορολογικών εσόδων σύμφωνα με το νόμο. Λήψη συγκεκριμένων μέτρων προς βελτίωση της καταπολέμησης της λαθραίας διακίνησης και του εμπορίου ναρκωτικών. Εφαρμογή του συστήματος ASYCUDA στην τελωνειακή υπηρεσία των Τιράνων και στο λιμένα του Δυρραχίου. Διασφάλιση της αμερόληπτης εφαρμογής της τελωνειακής νομοθεσίας, κανόνων και διαδικασιών σε ολόκληρη τη χώρα.

Φορολογία — Έναρξη της αναθεώρησης της παρούσας φορολογικής νομοθεσίας και των διοικητικών διαδικασιών και διασφάλιση της αποτελεσματικής και άνευ διακρίσεων επιβολής της φορολογικής νομοθεσίας. Εντατικοποίηση της καταπολέμησης της φορολογικής απάτης. Συνέχιση της υπό εξέλιξη μεταρρύθμισης της φορολογικής διοίκησης, μεταξύ άλλων της ανάπτυξης/επέκτασης ολοκληρωμένου εξηλεκτρονισμένου συστήματος. Διεκπεραίωση όλων των εκκρεμών αξιώσεων περί φορολογικής απαλλαγής για τα από την ΕΕ χρηματοδοτούμενα σχέδια και εγκαθίδρυση αποτελεσματικού συστήματος για τη διασφάλιση της πραγματικής φορολογικής απαλλαγής για τα από την ΕΕ χρηματοδοτούμενα σχέδια, σύμφωνα με τη συμφωνία-πλαίσιο του 1992.

Ανταγωνισμός και κρατικές ενισχύσεις — Θέσπιση των κανόνων εφαρμογής που είναι αναγκαίοι για την εφαρμογή της νέας νομοθεσίας περί ανταγωνισμού και έναρξη της εφαρμογής της. Προετοιμασία της σύστασης ανεξάρτητης αρχής ανταγωνισμού, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της διοικητικής ικανότητας. Προώθηση της πολιτικής ανταγωνισμού με την προώθηση της ελευθέρωσης, με τη βελτίωση των ακολουθούμενων για τις κρατικές προμήθειες πρακτικών, με τη διασφάλιση ευνοϊκής για τον ανταγωνισμό προσέγγισης των ιδιωτικοποιήσεων. Θέσπιση του αναγκαίου νομικού πλαισίου για τις κρατικές ενισχύσεις και προώθηση της διαφάνειας και της βασικής επιβολής των αρχών που αφορούν στις κρατικές ενισχύσεις.

Κρατικές προμήθειες — Ενίσχυση της τρέχουσας νομοθεσίας περί κρατικών προμηθειών και ενέργειες για την προσέγγιση της νομοθεσίας αυτής στα πρότυπα της ΕΕ. Αποφυγή παρεκκλίσεων από την αρχή των διαγωνισμών με ανοικτή διαδικασία και διασφάλιση της αυστηρής εφαρμογής των διαδικασιών υποβολής προσφορών. Ενίσχυση της υπηρεσίας κρατικών προμηθειών καθώς και των φορέων κρατικών προμηθειών στα αρμόδια Υπουργεία. Λήψη μέτρων προς διασφάλιση του κατάλληλου χειρισμού των καταγγελιών.

Δικαιώματα Διανοητικής Ιδιοκτησίας (ΔΔΙ) — Θέσπιση νέας νομοθεσίας για τη βιομηχανική ιδιοκτησία. Προσχώρηση στη διεθνή σύμβαση για την προστασία των νέων φυτικών ποικιλιών. Θέσπιση της αναγκαίας νομοθεσίας και ενίσχυση της διοικητικής ικανότητας για τη βελτίωση της προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας. Ενέργειες για την περαιτέρω αύξηση της συνειδητοποίησης των οικονομικών παραγόντων, των φορέων επιβολής του νόμου και του δικαστικού κλάδου σε ό,τι αφορά στα διανοητικά, εμπορικά και ιδιοκτησιακά δικαιώματα. Λήψη μέτρων για τη βελτίωση της επιβολής των ΔΔΙ.

Τομεακές πολιτικές

Περιβάλλον — Έναρξη διευθέτησης των προβλημάτων που αφορούν στις ζώνες υψηλής συγκέντρωσης τοξικών ουσιών στο Δυρράχιο και στην Αυλώνα και στα ραδιενεργά απόβλητα στα Τίρανα και στο Fier. Διασφάλιση της επιβολής της νομοθεσίας περί εκτίμησης του περιβαλλοντικού αντίκτυπου και των οικολογικών φόρων. Βελτίωση του συντονισμού μεταξύ του Υπουργείου Περιβάλλοντος και άλλων διοικήσεων που χειρίζονται περιβαλλοντικά ζητήματα. Επίσπευση της εφαρμογής της εθνικής στρατηγικής υδροδότησης και εξυγίανσης και της αγροτικής στρατηγικής υδροδότησης και αποχετεύσεων.

Ενέργεια — Υλοποίηση του σχεδίου δράσης 2003-2005 και έναρξη εφαρμογής της αλβανικής ενεργειακής στρατηγικής. Εφαρμογή των δεσμεύσεων που αναλήφθηκαν στο πλαίσιο του μνημονίου συμφωνίας των Αθηνών του 2003 για την περιφερειακή αγορά ενέργειας στη ΝΑΕ.

Τηλεπικοινωνίες — Διασφάλιση ότι ελευθερώνεται αποτελεσματικά ο τομέας των ηλεκτρονικών επικοινωνιών, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης των ρυθμιστικών φορέων και της θέσπισης των κατάλληλων νόμων και πολιτικών για τον τομέα.

Συνεργασία στο χώρο της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων

Διαχείριση συνόρων — Σε συνέχεια της περιφερειακής διάσκεψης της Οχρίδας για την ασφάλεια και τη διαχείριση των συνόρων του Μαΐου 2003, εφαρμογή των μέτρων τα οποία έλαβε και υπέβαλε η κυβέρνηση στη συνάντηση των Υπουργών ΔΕΥ στο πλαίσιο του φόρουμ ΕΕ-Δυτικά Βαλκάνια, τον Νοέμβριο 2003. Ανάπτυξη στρατηγικής για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων (ΟΔΣ) σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΕΕ. Ενίσχυση των οργάνων επιβολής του νόμου, τα οποία είναι αρμόδια για τη διαχείριση των συνόρων και την αναβάθμιση των διαχειριστικών προτύπων. Καθιέρωση επαρκούς συστήματος ανάλυσης της επικινδυνότητας για τη βελτίωση της διαχείρισης των συνόρων στα σημεία διέλευσης και στα «πράσινα» και «μπλε» σύνορα. Μεγαλύτερη συνεργασία με τις γειτονικές χώρες καθώς και μεταξύ εθνικών οργάνων επιβολής του νόμου που εμπλέκονται στη διαχείριση των συνόρων, στα σύνορα και τις επακόλουθες δραστηριότητες ελέγχου. Βελτίωση του εξοπλισμού και των ικανοτήτων των αλβανικών οργάνων επιβολής του νόμου προκειμένου να διασφαλίζεται η αναγνώριση παραποιημένων/πλαστών ταξιδιωτικών εγγράφων. Λήψη των αναγκαίων μέτρων, σε συνεργασία με τους συναφείς διεθνείς παράγοντες, προκειμένου να διασφαλισθούν κατάλληλα πρότυπα ασφάλειας, διαχείρισης και ελέγχου στον διεθνή αερολιμένα των Τιράνων.

Πολιτικές μετανάστευσης και ασύλ — Υιοθέτηση και έναρξη εφαρμογής της εθνικής στρατηγικής μετανάστευσης. Διασφάλιση ότι περατώνονται, το ταχύτερο δυνατό εντός του 2004, οι αναγκαίες διαδικασίες για την υπογραφή και την επικύρωση της συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ ΕΚ/Αλβανίας.

Τυπική έγκριση του εθνικού σχεδίου δράσης περί ασύλου. Κάλυψη των κενών που παραμένουν στην περί ασύλου αλβανική νομοθεσία. Εφαρμογή, ιδίως στις παραμεθόριες περιοχές, του συστήματος «προκαταρκτικού ελέγχου» για την καταχώρηση προσώπων με παράνομο καθεστώς εντός της αλβανικής επικράτειας. Σεβασμός της αρχής της μη επαναπροώθησης. Διασφάλιση ότι η διαδικασία αίτησης ασύλου διεξάγεται σύμφωνα με τον νόμο και τηρουμένων των προθεσμιών.

Αστυνομία — Πλήρης εφαρμογή της νομοθεσίας στην αστυνομία. Ανάπτυξη και έναρξη εφαρμογής διαφανούς συστήματος πειθαρχίας και προαγωγών. Βελτίωση των ανακριτικών προσόντων της αστυνομίας. Καθιέρωση ενοποιημένου εγχειριδίου διαδικασιών για όλους τους αστυνομικούς δίωξης του εγκλήματος. Καθιέρωση σαφών κανόνων προκειμένου να διασφαλίζεται κατάλληλη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων αστυνομικών μονάδων και της Εισαγγελίας. Ενίσχυση της αστυνόμευσης στις κοινότητες. Διασφάλιση της δίωξης αστυνομικών οι οποίοι εμπλέκονται σε υποθέσεις διαφθοράς και σε άλλες εγκληματικές δραστηριότητες.

Οργανωμένο έγκλημα, λαθρεμπορία, ναρκωτικά, νομιμοποίηση προσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τρομοκρατία — Εφαρμογή προσανατολισμένων στη δράση μέτρων κατά του οργανωμένου εγκλήματος, τα οποία υιοθέτησε και υπέβαλε η κυβέρνηση στην υπουργική διάσκεψη ΔΕΥ μεταξύ ΕΕ-Δυτικών Βαλκανίων, τον Νοέμβριο του 2003. Διασφάλιση ότι η αλβανική νομοθεσία δίδει σαφή ορισμό της εννοίας του «οργανωμένου εγκλήματος», σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ και τα γενικώς αποδεκτά διεθνή πρότυπα. Θέσπιση και εφαρμογή νομοθεσίας για κλεμμένα αγαθά, λαμβάνοντας υπόψη τα διεθνή πρότυπα, στα οποία συμπεριλαμβάνονται επίσης τα κλεμμένα στην αλλοδαπή αγαθά. Διασφάλιση συνεργασίας και ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των οργάνων επιβολής του νόμου, κρατικών υπουργείων και νομοθετικών οργάνων που εμπλέκονται στην καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος. Εντός των ορίων του νόμου και τηρουμένων πλήρως των διεθνών προτύπων, επέκταση της χρήσης ειδικών ανακριτικών μέσων σε όλους τους συνδεόμενους με το οργανωμένο έγκλημα τομείς. Εφαρμογή της στρατηγικής κατά της λαθρεμπορίας που εγκρίθηκε το 2003. Λήψη των αναγκαίων μέτρων για την προετοιμασία της σύναψης συμφωνίας με την Ευρωπόλ. Λήψη των αναγκαίων μέτρων για τη σύναψη διμερών συμφωνιών έκδοσης με τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Επιβολή της ισχύουσας νομοθεσίας που αφορά τα ναρκωτικά. Διασφάλιση σταθερών προσπαθειών για την καταπολέμηση της καλλιέργειας και εμπορίας κάνναβης. Προπαρασκευή εθνικής στρατηγικής για τα ναρκωτικά σύμφωνα με τη στρατηγική και το σχέδιο δράσης της ΕΕ για τα ναρκωτικά.

Ενίσχυση της ικανότητας των οργάνων που είναι αρμόδια για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες διασφάλιση κατάλληλης συνεργασίας μεταξύ των οργάνων αυτών, δημιουργία αποτελεσματικών διαδικασιών εργασίας και ανάπτυξη κατάλληλου συστήματος διαχείρισης κάθε περίπτωσης. Επιβολή της ισχύουσας νομοθεσίας για τη νομιμοποίηση προσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

Αύξηση της διεθνούς συνεργασίας και εκτέλεση των συναφών διεθνών συμβάσεων για την τρομοκρατία. Βελτίωση της συνεργασίας και της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ της αστυνομίας και των υπηρεσιών πληροφοριών εντός του κράτους και με άλλα κράτη. Πρόληψη της χρηματοδότησης και της προετοιμασίας τρομοκρατικών ενεργειών.

3.2. ΜΕΣΟΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ

Πολιτική κατάσταση

Δημοκρατία και κράτος δικαίου

Περαιτέρω βελτίωση της λειτουργίας της δημόσιας διοίκησης — Διασφάλιση ότι οι διοικητικοί τομείς που είναι αρμόδιοι για την εφαρμογή των διατάξεων της ΔΣΣ καθώς και οι διοικητικοί τομείς που εμπλέκονται στην εκτέλεση της χρηματοοικονομικής βοήθειας της ΕΕ, είναι κατάλληλα εκπαιδευμένοι και εξοπλισμένοι για την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Διασφάλιση ότι η νομοθεσία περί των δημοσίων υπηρεσιών και οι συναφείς διαδικασίες, μεταξύ άλλων σε ό,τι αφορά στην εξέλιξη της σταδιοδρομίας, βελτιώνονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις μιας σύγχρονης δημόσιας διοίκησης, και ότι εφαρμόζονται αυστηρά για την προώθηση της ανάπτυξης μιας καλά προετοιμασμένης επαγγελματικής, διαφανούς και σταθερής διοίκησης. Διασφάλιση ότι οι τοπικές διοικήσεις είναι σε θέση να εφαρμόζουν αποκεντρωμένες πολιτικές.

Διεξαγωγή των επόμενων κοινοβουλευτικών και τοπικών εκλογών σύμφωνα προς τα διεθνή πρότυπα

Περαιτέρω ενίσχυση του δικαστικού συστήματος — Διασφάλιση της δίωξης σοβαρών εγκλημάτων, ιδίως του οργανωμένου εγκλήματος, με ιδιαίτερη προσοχή στους μηχανισμούς διασυνοριακής συνεργασίας η επιτυχής δίωξη θα πρέπει να αντανακλάται στην απτή και ουσιαστική αύξηση του αριθμού των καταδικών δραστών σοβαρών εγκλημάτων στους οποίους επιβάλλονται κατάλληλες ποινές. Ουσιαστικός περιορισμός των καθυστερήσεων και διασφάλιση της έγκαιρης εκτέλεσης των δικαστικών αποφάσεων. Διασφάλιση ευρείας δημοσίευσης των δικαστικών αποφάσεων. Διασφάλιση της συνεχούς και κατάλληλης επιμόρφωσης των δικαστών και εισαγγελέων, μεταξύ άλλων σε ό,τι αφορά στα ανθρώπινα δικαιώματα, στη δεοντολογία και στα εμπορικά θέματα και στα συναφή με τη ΔΣΣ ζητήματα. Επιβολή της νομοθεσίας περί προστασίας των μαρτύρων. Περαιτέρω ενίσχυση της ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης με την αποτελεσματική μεταβίβαση της αρμοδιότητας επιθεώρησης των δικαστικών δραστηριοτήτων των δικαστών, από το Υπουργείο Δικαιοσύνης στο Ανώτατο Συμβούλιο Δικαιοσύνης.

Περαιτέρω βελτίωση της καταπολέμησης της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος — Εφαρμογή ευρωπαϊκών συμβάσεων για τη διαφθορά (σε ποινικά και αστικά θέματα) που επικύρωσε η Αλβανία, καθώς και των συστάσεων της *Ομάδας Κρατών κατά της Διαφθοράς*. Επίτευξη σημαντικών αποτελεσμάτων σε ό,τι αφορά στην καταπολέμηση της διαφθοράς, σε όλα τα επίπεδα και σε όλους τους τομείς, μέσω της επιβολής κατάλληλης νομοθεσίας. Διευκόλυνση της τοποθέτησης αξιωματικών συνδέσμων, αποσπασμένων από τα κράτη μέλη της ΕΕ στα αρμόδια κρατικά όργανα που εμπλέκονται στην καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος. Υποβολή εξαμηνιαίων εκθέσεων στην ΕΕ για τα απτά αποτελέσματα που επιτυγχάνονται στη δικαστική δίωξη των σχετικών με το οργανωμένο έγκλημα δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνές οργανωμένο έγκλημα, γνωστής ως «σύμβαση του Παλέρμο».

Ανθρώπινα δικαιώματα και προστασία των μειονοτήτων

Διασφάλιση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από τα όργανα επιβολής του νόμου — Διασφάλιση ότι οι κρατούμενοι και οι προφυλακισμένοι τυγχάνουν μεταχείρισης σύμφωνης με τα διεθνή πρότυπα. Διασφάλιση της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και της προσωπικής ασφάλειας στα κρατητήρια, στις φυλακές και στα αναμορφωτήρια, σύμφωνα με τις διεθνείς συμβάσεις. Δημιουργία ενός κατάλληλου δικαστικού συστήματος για τους νέους. Διασφάλιση της συμμόρφωσης με τη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας.

Διασφάλιση της ελευθερίας έκφρασης και των μέσων ενημέρωσης — Επιβολή νέας νομοθεσίας για τα έντυπα και ηλεκτρονικά μέσα ενημέρωσης, λαμβάνοντας υπόψη τα πρότυπα της ΕΕ. Διασφάλιση ότι η καταχώρηση συχνοτήτων στην τηλεόραση γίνεται με δίκαιο και αμερόληπτο τρόπο, σύμφωνα με το εθνικό σχέδιο, και ότι οι φορείς ραδιοτηλεοπτικής αναμετάδοσης τηρούν πλήρως τις απαιτήσεις. Ολοκλήρωση της μετάβασης της αλβανικής RTV από μια κρατική τηλεόραση, σε έναν ουδέτερο δημόσιο φορέα αναμετάδοσης. Προώθηση της συνεχούς βελτίωσης της ποιότητας της δημοσιογραφίας.

Περιφερειακή και διεθνής συνεργασία

Ενίσχυση περιφερειακής συνεργασίας — Σύναψη και εφαρμογή σειράς συμφωνιών με γειτονικές χώρες στο χώρο του οργανωμένου εγκλήματος, της διαχείρισης των συνόρων και της επανεισδοχής. Εφαρμογή του μνημονίου συμφωνίας για το βασικό περιφερειακό δίκτυο μεταφορών στην Νοτιοανατολική Ευρώπη (ΝΑΕ). Συνέχιση της εκπλήρωσης των δεσμεύσεων που αναλήφθηκαν στο πλαίσιο του μνημονίου συμφωνίας των Αθηνών του 2003 για την περιφερειακή αγορά ενέργειας και πρόοδος σε ό,τι αφορά στην εγκαθίδρυση της αγοράς αυτής. Διασφάλιση επαρκούς περιφερειακής συνεργασίας σε περιβαλλοντικά ζητήματα.

Εκπλήρωση διεθνών υποχρεώσεων — Πλήρης εφαρμογή διεθνών συμφωνιών και συμβάσεων που έχει επικυρώσει η Αλβανία, ιδίως των συμβάσεων στον χώρο της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δικαιωμάτων των μειονοτήτων, και του εμπορίου.

Οικονομική κατάσταση

Οικονομία ελεύθερης αγοράς και διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις

Περάτωση της διαδικασίας ιδιωτικοποιήσεων — Ειδικότερα με την ιδιωτικοποίηση των INSIG (χρηματοπιστωτικός τομέας), Albtelecom (τηλεπικοινωνίες), Servcom, Albpetrol, Armo και KESH (ενεργειακός τομέας).

Περαιτέρω βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος — Επιβολή βελτιωμένης εμπορικής νομοθεσίας. Διασφάλιση της κατάλληλης εκπαίδευσης των δικαστών στην εμπορική νομοθεσία και στο δίκαιο εταιριών. Επίτευξη σημαντικών αποτελεσμάτων σε ό,τι αφορά στην καταπολέμηση της απάτης και της διαφθοράς. Χάραξη στρατηγικής για την καταπολέμηση της παραοικονομίας, προκειμένου να διασφαλισθεί, μεταξύ άλλων, δίκαιος ανταγωνισμός μεταξύ επιχειρήσεων.

Επίτευξη λειτουργούσας αγοράς γης/ακινήτων — Επιβολή νομοθεσίας για την απόδοση/αποζημίωση ιδιοκτησιών οι οποίες κατασχέθηκαν κατά την κομμουνιστική περίοδο. Ολοκλήρωση της κτηματογράφησης και της διαδικασίας κατάρτισης κτηματολογίου. Διασφάλιση ότι οι μεταβιβάσεις ιδιοκτησίας πραγματοποιούνται σύννομα και λήψη μέτρων με στόχο την εύρυθμη λειτουργία όλων των οργάνων των εμπλεκόμενων στη διαδικασία (συμβολαιογράφοι, μητρώο ιδιοκτησίας, κ.λπ.). Διασφάλιση ότι τηρούνται οι διατάξεις οι συναφείς με τον χαρακτηρισμό και τη χρήση της γης. Ανάπτυξη και θέσπιση νομοθεσίας για τη φορολόγηση της γης και των ακινήτων.

Διαχείριση των δημοσίων οικονομικών

Περαιτέρω βελτίωση της διαχείρισης των δημοσίων οικονομικών — Εφαρμογή της στρατηγικής για τον δημόσιο εσωτερικό δημοσιονομικό έλεγχο. Περαιτέρω ενίσχυση του εξωτερικού λογιστικού ελέγχου και διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας τόσο της διαχείρισης του δημοσιονομικού ελέγχου όσο και του εσωτερικού λογιστικού ελέγχου. Εγκαθίδρυση αποτελεσματικών διαδικασιών για τη διερεύνηση, μεταχείριση και παρακολούθηση περιπτώσεων (υποψίας) απάτης και άλλων παρατυπιών που θίγουν εθνικά και διεθνή κεφάλαια.

Πρότυπα ΕΕ

Εσωτερική αγορά και συναλλαγές

Κυκλοφορία αγαθών — Διασφάλιση διοικητικής ικανότητας για την εφαρμογή των απαιτήσεων της ΔΣΣ. Περαιτέρω πρόοδος σε ό,τι αφορά στην υιοθέτηση των προτύπων ΕΕ. Εγκαθίδρυση συστήματος επιτήρησης της αγοράς. Διασφάλιση βελτιωμένης λειτουργίας, λαμβάνοντας υπόψη τις πρακτικές της ΕΕ, των φορέων που είναι αρμόδιοι για την τυποποίηση, διαπίστευση και πιστοποίηση, καθώς και των αρμόδιων για τη μετρολογία και βαθμονόμηση.

Επίτευξη ουσιαστικής βελτίωσης σε ό,τι αφορά στην επισιτιστική ασφάλεια και τους φυτοϋγειονομικούς και κτηνιατρικούς όρους, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΕΕ.

Τελωνεία — Διασφάλιση της διοικητικής ικανότητας για την εφαρμογή των απαιτήσεων της ΔΣΣ. Διασφάλιση ουσιαστικής ευθυγράμμισης της τελωνειακής νομοθεσίας και διαδικασιών και της εφαρμογής τους, προς τη νομοθεσία και τις διαδικασίες της ΕΕ. Διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των κανόνων καταγωγής. Συνεχής διασφάλιση της σταθερότητας της στελέχωσης της τελωνειακής διοίκησης και βελτίωση της αποτελεσματικότερης διαχείρισής της. Περισσότερα αποτελέσματα σε ό,τι αφορά στην καταπολέμηση της απάτης, του λαθρεμπορίου και της παράνομης εμπορίας και σημαντικός περιορισμός των περιπτώσεων εμπλοκής τελωνειακών αξιωματούχων σε παράνομες δραστηριότητες. Ολοκλήρωση της εφαρμογής του ASYCUDA σε ολόκληρη την χώρα και συνέχιση των προσπαθειών για εξηλεκτρονισμό.

Φορολογία — Συνεχής ενίσχυση της φορολογικής διοίκησης. Διασφάλιση πλήρους και αποτελεσματικής εφαρμογής του συστήματος ΦΠΑ. Βελτίωση της επικοινωνίας με τους φορολογούμενους και απλούστευση της δομής και των διαδικασιών της φορολογίας, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών επιστροφής φόρου. Απόδοση σε κάθε φορολογούμενο ενιαίου αριθμού για φορολογικούς σκοπούς. Συνέχιση της ενίσχυσης της είσπραξης και του ελέγχου των φόρων και έλεγχος και ανάπτυξη στρατηγικής λογιστικού ελέγχου.

Ανταγωνισμός και κρατικές ενισχύσεις — Σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΔΣΣ, εγκαθίδρυση ανεξάρτητης αρχής ανταγωνισμού. Επιβολή της νομοθεσίας περί ανταγωνισμού και προπαρασκευή για τη δημιουργία μιας λειτουργικά ανεξάρτητης δομής για τις κρατικές ενισχύσεις. Ενίσχυση των δομών που είναι αρμόδιες για τις κρατικές ενισχύσεις και διασφάλιση προόδου σε ό,τι αφορά τόσο στην ολοκλήρωση πλήρους ευρετηρίου κρατικών ενισχύσεων όσο και στη συγκέντρωση δεδομένων για το ΑΕγχΠ σε επίπεδο NUTS II.

Κρατικές προμήθειες — Διασφάλιση ουσιαστικής ευθυγράμμισης του νομικού πλαισίου της Αλβανίας προς το κεκτημένο της ΕΕ. Επίτευξη πλήρως λειτουργικών δομών για τις κρατικές προμήθειες, προκειμένου να διασφαλίζεται η εκτέλεση των διαδικασιών κρατικών προμηθειών με απόλυτη τήρηση του δικαίου και των απαιτήσεων της ΔΣΣ.

Δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας (ΔΔΙ) — Ορθή εφαρμογή των διεθνών συμβάσεων, οι οποίες επικυρώθηκαν στο χώρο των δικαιωμάτων διανοητικής, εμπορικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας. Διασφάλιση υψηλού βαθμού προστασίας των ΔΔΙ και επίτευξη αποτελεσμάτων στην καταπολέμηση της πειρατείας και παραποίησης. Διασφάλιση επαρκούς διοικητικής ικανότητας ώστε να τηρούνται οι απαιτήσεις της ΔΣΣ στο χώρο αυτό.

Τομεακές πολιτικές

Περιβάλλον — Συνέχιση των προσπαθειών για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που αφορούν στις ζώνες υψηλής συγκέντρωσης τοξικών ουσιών. Περιορισμός των επιπέδων σκόνης και της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στις αστικές περιοχές. Περιορισμός της ρύπανσης της προερχόμενης από το διυλιστήριο του Balsh, μεταξύ άλλων από την απόρριψη αποβλήτων στον ποταμό Gjanica, και λήψη μέτρων προς αντιμετώπιση της ρύπανσης των υδάτων εν γένει. Συνεχής εκπλήρωση των περιφερειακών και διεθνών δεσμεύσεων στον χώρο αυτό. Ενίσχυση της περιβαλλοντικής παρακολούθησης και αποτελεσματική διασφάλιση αποτρεπτικών κυρώσεων κατά των ρυπαινόντων. Διασφάλιση της εφαρμογής της εθνικής στρατηγικής υδροδότησης και εξυγίανσης, και της αγροτικής στρατηγικής υδροδότησης και αποχετεύσεων. Ανάπτυξη και έναρξη εφαρμογής στρατηγικής για την προοδευτική ευθυγράμμιση με το κεκτημένο στο χώρο αυτό.

Δημόσια υγεία — Ενίσχυση των συστημάτων παρακολούθησης και κοινοποίησης των μεταδοτικών ασθενειών. Διευκόλυνση της στενότερης συνεργασίας με τα δίκτυα δημόσιας υγείας.

Μεταφορές — Εφαρμογή του ρυθμιστικού σχεδίου για τις μεταφορές. Συνέχιση των προσπαθειών για την ολοκλήρωση των διαδρομών μεταξύ ανατολής-δύσης και βορρά-νότου. Επιτέλεση ουσιαστικής προόδου σε ό,τι αφορά στην αποκατάσταση του αεροδρομίου των Τιράνων και των λιμένων του Δυρραχίου και της Αυλώνας, μεταξύ άλλων σε ό,τι αφορά στη διασφάλιση καλύτερης ασφάλειας και διαχείρισης των συνόρων. Ολοκλήρωση της ιδιωτικοποίησης του λιμένα του Δυρραχίου. Επίτευξη βελτιωμένων αποτελεσμάτων σε ό,τι αφορά στην οδική ασφάλεια και επιπλέον ενέργειες για περαιτέρω βελτίωση. Εφαρμογή του μνημονίου συμφωνίας για το δίκτυο βασικών περιφερειακών μεταφορών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης.

Ενέργεια — Συνεχής διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των σχεδίων δράσης στον τομέα της ενέργειας και περαιτέρω πρόοδος στην εφαρμογή της αλβανικής ενεργειακής στρατηγικής. Διασφάλιση της έγκαιρης υλοποίησης διαφόρων έργων για τη βελτίωση της υποδομής παραγωγής, μεταφοράς και διανομής της ηλεκτρικής ενέργειας. Συνεχής τήρηση των περιφερειακών και διεθνών δεσμεύσεων στον χώρο αυτό με σκοπό τη δημιουργία ανταγωνιστικής περιφερειακής αγοράς ενέργειας.

Τηλεπικοινωνίες — Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογή του νέου πλαισίου της ΕΕ για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες.

Συνεργασία στο χώρο της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων

Διαχείριση συνόρων — Εφαρμογή της στρατηγικής για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων (ΟΔΣ) και τήρηση όλων των διεθνών δεσμεύσεων που έχει αναλάβει η Αλβανία σε ό,τι αφορά στη διαχείριση των συνόρων. Διεξαγωγή ανάλυσης επικινδυνότητας σε ό,τι αφορά στην αποτελεσματική διαχείριση των συνόρων. Συνεχής ενίσχυση των ικανοτήτων διαχείρισης των συνόρων. Ειδικότερα, διασφάλιση ότι η διαχείριση των συνόρων στον διεθνή αερολιμένα των Τιράνων και στους λιμένες του Δυρραχίου και της Αυλώνας γίνεται σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα. Διασφάλιση βελτιωμένων χαρακτηριστικών ασφαλείας για τα νέα αλβανικά ταξιδιωτικά έγγραφα. Επίτευξη σημαντικών αποτελεσμάτων σε ό,τι αφορά στην απομάκρυνση των ναρκών.

Πολιτικές μετανάστευσης και ασύλου — Εφαρμογή αλβανικής εθνικής στρατηγικής για τη μετανάστευση. Διασφάλιση ότι η Αλβανία είναι σε θέση να ανταποκριθεί στις απαιτήσεις της ΔΣΣ έναντι των πολιτών της ΕΕ, οι οποίοι εργάζονται ή/και διαμένουν στην Αλβανία. Διασφάλιση της εκτέλεσης όλων των συμφωνιών επανεισδοχής τις οποίες έχει συνάψει η Αλβανία προσπάθεια σύναψης συμφωνιών επανεισδοχής με όλες τις χώρες της περιφέρειας και με τις χώρες καταγωγής των μεταναστών, οι οποίοι διέρχονται μέσω της Αλβανίας. Προοδευτική σύναψη, επικύρωση και εφαρμογή όλων κύριων διεθνών συμβάσεων στον χώρο της μετανάστευσης.

Εφαρμογή του εθνικού σχεδίου δράσης της Αλβανίας για το άσυλο. Επιβολή της συνδεόμενης με το άσυλο νομοθεσίας και εγκαθίδρυση ολοκληρωμένου συστήματος για το άσυλο, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα.

Αστυνομία — Συνεχής ενίσχυση όλων των αστυνομικών δυνάμεων, κατ' εξοχήν μέσω επαρκούς εκπαίδευσης και εξοπλισμού. Διασφάλιση της λειτουργίας κατάλληλου συστήματος διαχείρισης, προκειμένου να υφίσταται μια καλά τεκμηριωμένη διαδικασία για την ανίχνευση των υποθέσεων από τη σύνταξη της αρχικής αναφοράς μέχρι το κλείσιμο της υπόθεσης. Επίτευξη σημαντικών αποτελεσμάτων σε ό,τι αφορά στην καταπολέμηση της εγκληματικότητας και στον περιορισμό της διαφθοράς και άλλης εγκληματικής συμπεριφοράς στις αστυνομικές τάξεις.

Οργανωμένο έγκλημα, παράνομη εμπορία, ναρκωτικά, νομιμοποίηση προσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τρομοκρατία — Περαιτέρω προώθηση της διεθνούς συνεργασίας. Επίτευξη σημαντικών αποτελεσμάτων σε ό,τι αφορά στο ρυθμό, τον αριθμό και την ποιότητα της δίωξης αδικημάτων συνδεόμενων με το οργανωμένο έγκλημα και την παράνομη εμπορία, καθώς και σε ό,τι αφορά στην κατάσχεση των προϊόντων του εγκλήματος.

Εφαρμογή της εθνικής στρατηγικής για τα ναρκωτικά. Διασφάλιση ουσιαστικά καλύτερων αποτελεσμάτων σε ό,τι αφορά στην καταπολέμηση του λαθρεμπορίου ναρκωτικών, ιδίως των σκληρών ναρκωτικών, όπως ηρωίνη και κοκαΐνη.

Ενίσχυση της καταπολέμησης του οικονομικού και χρηματοοικονομικού εγκλήματος (μεταξύ άλλων της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της παραχάραξης νομισμάτων). Δημιουργία διυπουργικής υπηρεσίας αρμόδιας για την κατάσχεση των προερχόμενων από εγκλήματα προϊόντων. Επίτευξη αισθητών αποτελεσμάτων σε ό,τι αφορά στην καταπολέμηση της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες, εντός και εκτός του χρηματοπιστωτικού τομέα.

4. **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ**

Η κοινοτική συνδρομή δυνάμει της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης στις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων παρέχεται με τα κατάλληλα χρηματοπιστωτικά μέσα, και ιδίως με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2666/2000 του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2000, για την παροχή βοήθειας προς την Αλβανία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Κροατία, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας [1]. Επομένως, η παρούσα απόφαση δεν έχει χρηματοοικονομικές επιπτώσεις. Επιπλέον, η Αλβανία θα έχει πρόσβαση σε χρηματοδότηση βάσει προγραμμάτων που καλύπτουν πολλές χώρες και βάσει οριζοντίων προγραμμάτων. Η Επιτροπή εργάζεται μαζί με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και τα ΔΧΙ, ιδίως την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης και την Παγκόσμια Τράπεζα, προκειμένου να διασφαλίσει τη συγχρηματοδότηση έργων συναφών με τη ΔΣΣ.

5. **ΠΡΟΫΠΟΘΕΤΟΤΗΤΑ**

Η κοινοτική συνδρομή στο πλαίσιο της ΔΣΣ στις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων προϋποθέτει ότι η χώρα πραγματοποιεί περαιτέρω πρόοδο σε ό,τι αφορά στην πλήρωση των πολιτικών κριτηρίων της Κοπεγχάγης. Η τήρηση αυτών των γενικών όρων είναι δυνατόν να οδηγήσει το Συμβούλιο να λάβει τα κατάλληλα μέτρα βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2666/2000.

Η κοινοτική συνδρομή εξαρτάται επίσης από τους όρους που καθόρισε το Συμβούλιο στα συμπεράσματά του της 29ης Απριλίου 1997 και της 21ης και 22ας Ιουνίου 1999, ιδίως σε ό,τι αφορά στην υποχρέωση που αναλαμβάνουν οι δικαιούχοι να προβούν σε δημοκρατικές, οικονομικές και θεσμικές μεταρρυθμίσεις, λαμβανομένων υπόψη των προτεραιοτήτων που καθορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκή εταιρική σχέση.

6. **ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ**

Η παρακολούθηση της ευρωπαϊκής εταιρικής σχέσης εξασφαλίζεται μέσω των μηχανισμών, οι οποίοι δημιουργούνται δυνάμει της ΔΣΣ, κυρίως με τις ετήσιες εκθέσεις σχετικά με τη ΔΣΣ.

---

[1] ΕΕ L 306 της 7.12.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2415/2001 (ΕΕ L 327 της 12.12. 2001, σ. 3).